



機密
Confidencial

罪案資料郵柬 Formulario de Información sobre Crímenes/Delitos

本人現提供下列罪案資料:

Dispongo de la siguiente información criminal/delictiva que denunciar:

日期與時間

Fecha y Hora : _____

地點

Lugar : _____

詳情

Información : _____

1. 如知悉涉嫌人物的資料，請填報

Detalles del sospechoso (Si se conocen)

2. 如知悉證人的資料，請填報

Detalles del testigo (Si se conocen)

姓名

Nombre : _____

地址

Dirección : _____

電話

Teléfono : _____

POL 852 (Rev 01) (Spanish)

Nota:

若閣下是罪案中的受害者，請到就近警署報案。

Si usted es víctima de un crimen o acto delictivo, por favor denúncielo inmediatamente en su estación de policía más cercana

請在此處摺封口
Por favor doble y cierre aquí

請在此處摺封口
Por favor doble y cierre aquí

請在此處摺封口
Por favor doble y cierre aquí

香港郵政總局
九龍信箱999號

HONG KONG
GENERAL POST OFFICE
(OFICINA GENERAL DE CORREOS)

P.O. BOX 999

Business Reply Service
Licencia No. 3515

商業回郵牌號

如在本港郵寄
毋須貼上郵票
No es necesario
colocar
estampillas si
es enviado en
Hong Kong

郵費由
持牌人支付
El tranqueo será
pagado por el
titular de la
licencia



- 舉報罪案，鄰里安全樂安居。
- 耳聞目睹任何可疑情況，或懷疑有罪案發生，請即撥999。
- 提供罪案資料，請填寫本郵柬，郵遞或傳真交回警方。傳真號碼：2520 2828。
- 舉報罪案資料，請撥警察熱線電話：2527 7177。
- 舉報毒品案件，請撥毒品調查科熱線電話：2527 1234。
- Denuncie el crimen y contribuya a la seguridad de su vecindario
- En caso de ver u oír algo sospechoso o si piensa que se esta cometiendo un crimen, llame al 999.
- Si dispone de alguna información relacionada con algún crimen, complete este formulario y envíelo por correo o por fax. Número de Fax: 2520 2828.
- Usted también puede llamar a este línea telefónica directa de la Policía: 2527 7177.
- Si dispone de alguna información relacionada con drogas, llame por teléfono a la línea directa permanente de la División de Narcóticos: 2527 1234

收集個人資料聲明

1. 你沒有責任提供個人資料。
2. 如果你願意提供個人資料，有關資料只會用於防止或偵查罪行及維持治安的目的。
3. 你的個人資料或會轉交其他政府部門或決策局，以達到上述目的。
4. 如你所提供的資料未能用作上述目的，我們會與你聯絡。我們或會徵求你同意，將你的個人資料轉交負責處理你所舉報事項的其他政府部門或非政府組織。
5. 你有權查閱及要求更正你的個人資料。
6. 查閱或更改個人資料，請來函：

香港郵政總局
郵政信箱999號
刑事紀錄科
犯罪手法研究組主管

Declaración sobre Información y Datos Personales

1. Usted no esta obligado a suministrar información personal
2. Si decide hacerlo, la misma sera utilizada con fines de prevención y detección del crimen y para la preservación de la ley y el Orden.
3. Su información personal puede ser transferida a otros Departamentos o Agencias del Gobierno para la consecución de los objetivos arriba mencionados.
4. En caso de que la información que usted nos ha suministrado no pueda ser utilizada, nosotros le contactaremos. También puede darse el caso de que solicitemos su consentimiento para que su información personal sea transferida a otros Departamentos o Agencias del Gobierno u otras instituciones no gubernamentales responsables al cargo de los temas/asuntos que usted ha expuesto.
5. Usted tiene derecho a acceder a su información personal y corregirla.
6. Si desea acceder a su información personal y corregirla, dirijase por escrito a la siguiente dirección:

OC MO CRB
P. O. Box 999
General Post Office
Hong Kong